

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1992 Nr. 75

---

---

## A. TITEL

*Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de zeevaart;  
Rome, 10 maart 1988*

## B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1989, 17.

In de Engelse en de Franse tekst van artikel 11, vijfde lid, derde regel, dient „7” te worden vervangen door „6”.

Het Verdrag is voorts nog ondertekend voor:

Nieuw-Zeeland <sup>1)</sup> . . . . .	8 december 1988
Seychellen <sup>1)</sup> . . . . .	24 januari 1989
Brunei Darussalam <sup>1)</sup> . . . . .	3 februari 1989
de Oekraïne <sup>2)</sup> . . . . .	2 maart 1989
de Sovjet-Unie <sup>2)</sup> . . . . .	2 maart 1989
Witrusland <sup>2)</sup> . . . . .	2 maart 1989
Saoedi-Arabië <sup>1)</sup> . . . . .	6 maart 1989
België <sup>1)</sup> . . . . .	9 maart 1989
Tsjechoslowakije . . . . .	9 maart 1989

---

<sup>1)</sup> Onder voorbehoud van bekrachtiging.

<sup>2)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

“In compliance with article 17, paragraph 2(b) of the Convention on the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation of 10 March 1988, this Convention enters into force for the [Ukrainian SSR] [USSR] [Byelorussian SSR] after its ratification by the competent authorities of the [Ukrainian Soviet Socialist Republic] [Union of Soviet Socialist Republics] [Byelorussian Soviet Socialist Republic].” (*vertaling*)

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1989, 17.

In artikel 11, vijfde lid, tweede regel, dient „7” te worden vervangen door „6”.

D. PARLEMENT

Artikel 1 van de Rijkswet van 20 november 1991 (*Stb.* 625) luidt: „Het op 10 maart 1988 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de zeevaart, waarvan de Engelse en de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1989, 17, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.”

De Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Justitie E. M. H. HIRSCH BALLIN, de Minister van Buitenlandse Zaken H. VAN DEN BROEK, de Minister van Verkeer en Waterstaat J. R. H. MAIJ-WEGGEN en de Minister van Economische Zaken J. E. ANDRIESEN.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie Kamerstukken II 1989/90, 1990/91, 1991/92, 21 625 (R 1394); Hand. II 1991/92, blz. 598-599; Kamerstukken I 1991/92, nrs. 47 en 47a; Hand. I 1991/92, blz. 123-124.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 17, derde lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bij de Secretaris-Generaal van de Internationale Maritieme Organisatie nedergelegd:

Seychellen . . . . .	24 januari 1989
Spanje . . . . .	7 juli 1989
Hongarije . . . . .	9 november 1989
Oostenrijk . . . . .	28 december 1989
Italië . . . . .	26 januari 1990
Zweden . . . . .	13 september 1990
Noorwegen . . . . .	18 april 1991
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland <sup>1)</sup> . . . . .	3 mei 1991
Polen . . . . .	25 juni 1991
China <sup>2)</sup> . . . . .	20 augustus 1991
Frankrijk <sup>3)</sup> . . . . .	2 december 1991
het Koninkrijk der Nederlanden . . . . .	5 maart 1992
(voor Nederland)	

1) Onder de volgende verklaring:

"...that until consultations with various territories under the territorial sovereignty of the United Kingdom are completed, the Convention ..... will apply in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland only. Consultations with the territories are in hand and are expected to be completed by the end of 1991."

2) Onder de volgende verklaring:

"The Government of the People's Republic of China reaffirms that the People's Republic of China is not bound by paragraph 1, article 16 of the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Maritime Navigation."

3) Onder de volgende verklaringen:

1. As far as article 3, paragraph 2, is concerned the French Republic understands by "tentative", "incitation", "complicité" and "menace", la tentative, l'incitation, la complicité and la menace as defined in the conditions envisaged by French criminal law.

2. The French Republic does not consider itself bound by the provisions of article 16, paragraph 1, according to which: "Any dispute between two or more States Parties concerning the interpretation or application of this Convention which cannot be settled through negotiation within a reasonable time shall, at the request of one of them, be submitted to arbitration. If, within six months from the date of the request for arbitration, the parties are unable to agree on the organization of the arbitration any one of those parties may refer the dispute to the International Court of Justice by request in conformity with the Statute of the Court". (vertaling)

## F. TOETREDING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 17, derde lid, van het Verdrag een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Internationale Maritieme Organisatie nedergelegd:

de Duitse Democratische

Republiek <sup>1)</sup> 2) . . . . .	14 april 1989
Trinidad en Tobago . . . . .	27 juli 1989
Oman . . . . .	24 september 1990
Duitsland <sup>2)</sup> . . . . .	6 november 1990
Gambia . . . . .	1 november 1991

1) Onder het voorbehoud zich niet gebonden te achten door artikel 16, eerste lid, van het Verdrag.

2) De Duitse Democratische Republiek is op 3 oktober 1990 toegetreden tot de Bondsrepubliek Duitsland teneinde één soevereine Staat te vormen onder de aanduiding „Duitsland”.

### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 18, eerste lid, op 1 maart 1992 in werking getreden voor de Staten die voor of op 2 december 1991 een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van of toetreding tot het Verdrag hebben nedergelegd.

Voor de Staten die na die datum een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van of toetreding tot het Verdrag nederleggen, treedt het Verdrag ingevolge het tweede lid van genoemd artikel negentig dagen na de datum van nederlegging in werking.

Wat het *Koninkrijk der Nederlanden* betreft, zal het Verdrag op 3 juni 1992 voor het gehele Koninkrijk in werking treden.

### J. GEGEVENS

Voor het op 10 maart 1988 te Rome tot stand gekomen Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van vaste platforms op het continentale plat zie ook *Trb.* 1992, 76.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1990, 119.

In *Stb.* 1991, 626 is geplaatst de Wet van 20 november 1991 tot uitvoering van het onderhavige Verdrag en van het Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van vaste platforms op het continentale plat.

Uitgegeven de achtste mei 1992.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK